

АХМЕТ КАПЛАН

**ВСЕ ПРАВИЛА
ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА**



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.512.161(075.4)
ББК 81.2Туз-9
К20

Дизайн обложки *А. Закопайко*

Каплан, Ахмет.

К20 Все правила турецкого языка / А. Каплан. – Москва : Издательство АСТ, 2021. – 320 с. – (Новые карманные словари).

ISBN 978-5-17-136030-6

Компактный, удобный в пользовании справочник содержит правила грамматики турецкого языка.

Правила дополнены русско-турецким словариком, расположенным в конце книги.

Издание предназначено для всех, кто учит или хочет учить турецкий язык.

УДК 811.512.161(075.4)
ББК 81.2Туз-9

ISBN 978-5-17-136030-6

© Каплан А., 2020
© ООО «Издательство АСТ», 2020

ALFABE. — АЛФАВИТ

В основе турецкой письменности лежит латинский алфавит с добавлением букв с диакритическими знаками (для обозначения звуков, характерных для турецкого языка). Таким образом, современный турецкий алфавит состоит из 29 букв:

		Название буквы	Произношение
A	a	a	[a]
B	b	be	[б]
C	c	ce	[дж]
Ç	ç	çe	[ч]
D	d	de	[д]
E	e	e	[э]

4 • Все правила турецкого языка

		Название буквы	Произношение
F	f	fe	[ф]
G	g	ge	[г]
Ğ	ğ	yumuşak ge	-
H	h	he	[х]
I	ı	ı	[ы]
İ	i	i	[и]
J	j	je	[ж]
K	k	ke	[к]
L	l	le	[л]
M	m	me	[м]

		Название буквы	Произношение
N	n	ne	[н]
O	o	o	[o]
Ö	ö	ö	[ë]
P	p	pe	[п]
R	r	re	[р]
S	s	se	[с]
Ş	ş	şe	[ш]
T	t	te	[т]
U	u	u	[y]
Ü	ü	ü	[ю]

6 • Все правила турецкого языка

		Название буквы	Произношение
V	v	ve	[в]
Y	y	ye	[й]
Z	z	ze	[з]

Буквы Qq, Ww и Xx не используются.

Вот как читаются турецкие буквы (в том числе и с диакритическими знаками):

Буква **Ee** в начале слова и после гласных читается как [э], после согласных – как [е].

Буква **Ėė** после гласных переднего ряда и в положении между двумя гласными может читаться как [й], после гласных заднего ряда обозначает удлинение предыдущего гласного. В начале слова не используется.

Буква **Üü** в начале слова и после гласных читается как [y], после согласных – как [ю].

С гласными **a, i, u** может иногда использоваться диакритический значок циркумфлекс (**â, î, û**), который служит для обозначения долгот гласных в словах арабского и персидского происхождения, а также подчас для обозначения смягчённого произношения предшествующего такой гласной согласного звука (g, k, l):

selâm – приветствие

8 • Все правила турецкого языка

Циркумфлекс может также использоваться и для смыслового различения слов:

alem – полумесяц на мечети âlem – мир

Для прибавления аффиксов к именам собственным используется апостроф:

Moskova'da («в Москве»),
İstanbul'dayız («мы в Стамбуле»).

Ударение обычно падает на последний слог (çalışma [чалышма] – работа), однако в заимствованных словах ударение может приходиться и на другие слоги (lokanta [локáнта] – ресторан).

ПАНГРАММА, СОДЕРЖАЩАЯ ВСЕ 29 БУКВ ТУРЕЦКОГО АЛФАВИТА:

Pijamalı hasta yağız şoföre çabucak güvendi. – Больной в пижаме мигом доверился отважному водителю.

СКОРОГОВОРКА ДЛЯ ТРЕНИРОВКИ ТУРЕЦКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ:

Bir berber bir berbere bre berber beri gel diye bar bar bağırır.
(Один парикмахер кричал очень громко другому парикмахеру: «Эй, парикмахер, идём сюда!»)

Турецкий язык – будучи одним из тюрских языков, – отличается особым очарованием, учить его – одно удовольствие! Латинизированная письменность существенно облегчает эту задачу, делая процесс обучения для европейских студентов лёгким и доступным.

HAFTANIN GÜNLERİ – ДНИ НЕДЕЛИ

pazartesi	понедельник
salı	вторник
çarşamba	среда
perşembe	четверг
cuma	пятница
cumartesi	суббота
pazar	воскресенье

pazartesi günü	в понедельник
salı günü	в вторник
çarşamba günü	в среда
perşembe günü	в четверг

cuma günü	в пятницу
cumartesi günü	в субботу
pazar günü	в воскресенье

İlk gün pazartesidir.	Первый день – понедельник.
İkinci gün salıdır.	Второй день – вторник.
Üçüncü gün çarşambadır.	Третий день – среда.
Dördüncü gün perşembedir.	Четвёртый день – четверг.
Beşinci gün cumadır.	Пятый день – пятница.
Altıncı gün cumartesidir.	Шестой день – суббота.
Yedinci gün pazardır.	Седьмой день – воскресенье.
Hafta yedi gündür.	Неделя состоит из семи дней.

12 • Все правила турецкого языка

Посмотрите, как строятся турецкие предложения: обратите внимание на общие принципы моделирования фраз – в отличие от русских (эти принципы мы будем рассматривать дальше).

Bügün ne günüdür? – Какой сегодня день?

Bügün cuma öğle. – Сегодня пятница.

bu pazartesi – в этот понедельник

geçen hafta – на прошлой неделе

ÜNLÜ UYUMU. — СИНГАРМОНИЗМ.

В турецком языке присутствует такое явление, как сингармонизм гласных и согласных.

1) Сингармонизм гласных

Гласная, стоящая в последнем слоге основы (корне), определяет качество гласных всех последующих слогов.

За нёбными гласными (гласными переднего ряда) могут следовать только нёбные гласные, а за ненёбными гласными (гласными заднего ряда) могут следовать только ненёбные гласные.

14 • Все правила турецкого языка

Гласные	
нёбные	ненёбные
e, i, ö, ü	a, ı, o, u

yönetici («руководитель»), **yumurta** («яйцо»)

За негубными гласными могут следовать только негубные гласные, а за губными гласными могут следовать или узкие губные, или негубные широкие гласные.

Гласные	
губные	негубные
o, ö, u, ü узкие губные: u, ü	a, e, i, ı негубные широкие: a, e

негубных гласных (a, e, i, ı):

a	a, ı
e	e, i
i	e, i
ı	a, ı
o	a, u
ö	e, ü
u	a, u
ü	e, ü

uçak («самолёт»), **ekmek** («хлеб»), **okul** («школа»)

Хотя, учитывая, что в турецком языке немало заимствованных слов, где правило гармонизации гласных нарушается (kitab – книга,